

ve výši 126 720 EUR za den prodlení s přijetím opatření, která jsou nezbytná pro vyhovění výše uvedenému rozsudku ohledně zadání smlouvy o svozu odpadu městem Braunschweig,

a to ode dne vyhlášení tohoto rozsudku do přijetí opatření.

3) Spolková republika Německo ponese náklady řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Soudní dvůr ve svém rozsudku ze dne 10. dubna 2003 rozhodl:

— Spolková republika Německo tím, že smlouva o odvádění odpadních vod obce Bockhorn (Německo) nebyla vypsána a výsledek zadávacího řízení nebyl oznámen v Doplňku k *Úřednímu věstníku Evropských společenství*, nesplnila při zadávání veřejné zakázky na služby své povinnosti vyplývající z článku 8 ve spojení s čl. 15 odst. 2 a čl. 16 odst. 1 směrnice Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby.

— Spolková republika Německo tím, že město Braunschweig (Německo) zadalo smlouvu o svozu odpadu ve vyjednávacím řízení bez předchozího vyhlášení zakázky, ačkoli nebyly dány podmínky uvedeného čl. 11 odst. 3 pro přímé zadání zakázky bez jejího vyhlášení ve Společenství, nesplnila při zadávání veřejné zakázky na služby své povinnosti vyplývající z článku 8 a čl. 11 odst. 3 písm. b) směrnice 92/50.

Komise se domnívá, že splnění povinností, které z tohoto rozsudku a z článku 228 ES pro Spolkovou republiku Německo vyplývají, s sebou nese ukončení smluv, při jejichž uzavření bylo porušeno právo zadávání zakázek.

Opatření sdělená Spolkovou republikou Německo, jimiž má být odstraněno porušení Smlouvy zjištěné Soudním dvorem, se naproti tomu jeví jako nedostatečná.

V případě, že Spolková republika Německo nepřijme před vydáním navrhovaného rozsudku nezbytná opatření, jimiž má být odstraněno zjištěné porušení Smlouvy, navrhuje Komise

uložení denního penále vypočteného v souladu se zásadami, jimiž se doposud řídila.

(¹) Dosud nezveřejněn.

Žaloba podaná dne 8. prosince 2004 Komisí Evropských společenství proti Rakouské republice

(Věc C-507/04)

(2005/C 45/30)

(Jednací jazyk: němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 8. prosince 2004 žaloba směřující proti Rakouské republice podaná Komisí Evropských společenství, zastoupenou Michaelem Van Beekem a Bernhardem Schimou, za podpory advokáta Matthiase Langa, s adresou pro účely doručování v Lucemburku.

Komise Evropských společenství navrhuje, aby Soudní dvůr rozhodl takto:

1. Rakouská republika tím, že úplně, respektive správně neprovedla do rakouského práva čl. 1 odst. 1 a 2, článek 5, čl. 6 odst. 1, čl. 7 odst. 1 a 4, článek 8, čl. 9 odst. 1 a 2 a článek 11 směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 (¹) o ochraně volně žijících ptáků, nesplnila svou povinnost správně, respektive úplně provést tuto směrnici.

2. Rakouská republika ponese náklady řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty:

Komise se touto žalobou obrací proti nesprávnému provedení směrnice 79/409/EHS do rakouského práva příslušnými, Komisi oznámenými, respektive podle jejich vědomostí přijatými právními předpisy zemí Burgenlandsko, Korutany, Dolní Rakousko, Horní Rakousko, Salcbursko, Štýrsko, Tyrolsko, Vorarlbersko a Vídeň.

Podle názoru Komise nebyla úplně provedena, respektive byla nesprávně provedena pro oblast jednotlivých spolkových zemí ustanovení týkající se rozsahu působnosti směrnice (čl. 1 odst. 1 a 2 směrnice), obecné právní úpravy ochrany druhů ptáků (článek 5 směrnice), zákazu obchodování (čl. 6 odst. 1 směrnice), předpisů o lovu druhů uvedených v příloze II (čl. 7 odst. 1 směrnice), pravidel zachování populace (čl. 7 odst. 4 směrnice), předpisů týkajících se zakázaných metod a prostředků lovu a odchyty (článek 8 směrnice), kritérií pro odchýlení se od článků 5 až 8 (čl. 9 odst. 1 a 2 směrnice) a předpisů o vysazování volně žijících druhů ptáků (článek 11 směrnice).

(¹) Úř. věst. L 103, s. 1.

Žaloba podaná dne 8. prosince 2004 Komisí Evropských společenství proti Rakouské republice

(Věc C-508/04)

(2005/C 45/31)

(Jednací jazyk: němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 8. prosince 2004 žaloba směřující proti Rakouské republice podaná Komisí Evropských společenství zastoupenou Michaellem Van Beekem a Bernhardem Schimou za podpory advokáta Matthiase Langa s adresou pro účely doručování v Lucemburku.

Komise Evropských společenství navrhuje, aby Soudní dvůr rozhodl takto:

1. Rakouská republika tím, že úplně respektive správně neprovedla do rakouského práva článek 1, čl. 6 odst. 1 až 4, článek 7, článek 11, článek 12, článek 13, článek 15, čl. 16 odst. 1 a čl. 22 písm. b) směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 (¹) o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, nesplnila svou povinnost správně respektive úplně provést uvedenou směrnici.
2. Rakouská republika ponese náklady řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty:

Předloženou žalobou se Komise obrací proti nesprávnému provedení směrnice 92/43/EHS do rakouského práva příslušnými, Komisi oznámenými respektive podle jejich vědomostí

přijatými právními předpisy zemí Korutany, Dolní Rakousy, Horní Rakousy, Salzburg, Štýrsko, Tyrolsko a Vorarlberg.

Podle názoru Komise nebyly plně provedeny respektive byly nesprávně provedeny pro oblast jednotlivých spolkových zemí předpisy o definicích (článek 1 směrnice), základních ochranných opatřeních (čl. 6 odst. 1 směrnice), ohledně zákazu poškozování (čl. 6 odst. 2 směrnice), o plánech nebo projektech, které by mohly mít na příslušnou lokalitu významný vliv (čl. 6 odst. 3), ohledně ochranného režimu pro směrnici o ochraně volně žijících ptáků (článek 7 směrnice), ohledně sledování stavu (článek 11 směrnice), o ochranném režimu pro živočišné druhy podle přílohy IV a) (článek 12 směrnice), o ochranném režimu pro rostlinné druhy podle přílohy IV b) (článek 13 směrnice), o zakázaných prostředcích odchyty a usmrcování (článek 15 směrnice), o kritériích pro odchýlení se od článků 12 až 15 (čl. 16 odst. 1) a předpisy o záměrném vysazení druhu do volné přírody, který není na území původní (čl. 22 písm. b) směrnice).

(¹) Úř. věst. L 206, s. 7.

Žaloba podaná dne 14. prosince 2004 Komisí Evropských společenství proti Portugalské republice

(Věc C-511/04)

(2005/C 45/32)

(Jednací jazyk: portugalština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 14. prosince 2004 žaloba směřující proti Portugalské republice podaná Komisí Evropských společenství, zastoupenou R. Vidalem Puigem, jako zmocněncem, s adresou pro doručování v Lucemburku.

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr:

- určil, že Portugalská republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Komise 2000/56/ES (¹) ze dne 14. září 2000, kterou se mění směrnice Rady 91/439/EHS o řídicích průkazech, a v každém případě tím, že neoznámila tyto předpisy Komisi, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice;
- uložil Portugalské republice náhradu nákladů řízení.